

RESIDENT ALERT

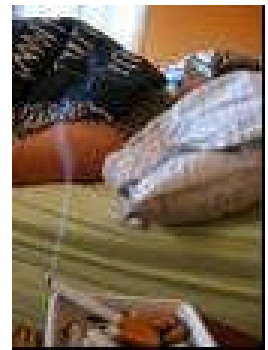
Cigarette Fires— A Smoking Hot Problem

We want to make every effort to ensure you have as safe and healthful a home as possible. In that spirit, we want to alert you to conditions that can have a negative impact on your safety. One such issue is smoking. Smoking continues to be a major cause of home fires and fire deaths. According to the National Fire Protection Association (NFPA):

- In 2003, smoking caused an estimated 25,600 structure fires in the U.S.
- These fires resulted in 760 civilian deaths and 1,520 injuries.
- In home smoking-material fire deaths, the most common materials first ignited were bedding and mattresses, upholstered furniture, and floor coverings.

How Can You Prevent Them?

- If you must smoke, smoke outside.
- Use ashtrays that are deep and wide, and set them on a sturdy surface.
- Douse butts and ashes in water or sand to ensure they are extinguished.
- If you have visitors who smoke, check under cushions and in other places where cigarettes may have been carelessly discarded.
- Never smoke in a home where oxygen is in use.
- Use fire-safe cigarettes; Alaska recently became the 21st state to mandate them.
- Never smoke if you're not alert; smoking while sleepy, or after you've been drinking or taking medication, could be disastrous
- Keep lighters and matches high and out of reach and sight of children.



Take responsibility for your safety and that of your loved ones and neighbors by exercising caution when smoking. It could be the difference between life and death.

RESIDENT ALERT

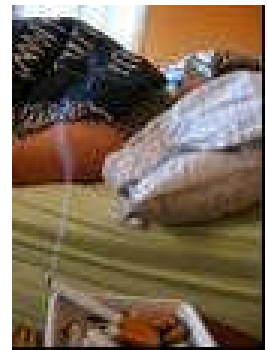
Incendios Causados Por Cigarrillos— El Sofocante Problema De Fumar

Queremos hacer todo el esfuerzo posible por garantizar que su casa sea tan segura y saludable como sea posible. De esa forma, queremos alertarlo sobre las condiciones que pueden tener un impacto negativo sobre su seguridad. Fumar es una de esas formas. Fumar sigue siendo una de las causas principales de los incendios en el hogar y las muertes por incendios. De acuerdo con la National Fire Protection Association (NFPA o Asociación Nacional de Protección contra Incendios):

- En el año 2003, fumar provocó un estimado de 25,600 incendios de las estructuras en los EE.
- Estos incendios tuvieron como consecuencia 760 muertes de civiles y 1,520 lesiones.
- En las muertes provocadas por incendios domésticos por los materiales para fumar, los materiales más comunes que se incendian primero fueron la ropa de cama y los colchones, muebles tapizados y revestimientos de pisos.

¿Cómo Puede Prevenirlos?

- Si usted fuma, hágalo afuera.
- Utilice ceniceros que sean profundos y anchos y colóquelos sobre una superficie maciza.
- Apague las colillas y las cenizas con agua o arena para asegurarse que quedaron apagadas.
- Si tiene visitas que fuman, controle debajo de los almohadones y en otros lugares donde los cigarrillos pueden haberse desechados imprudentemente.
- No fume nunca en una casa donde se utiliza el oxígeno.
- Utilice cigarrillos contra incendios; recientemente Alaska se convirtió en el estado 21st en promulgarlos.
- No fume nunca si no está atento; fumar mientras duerme o después de haber bebido o tomado un medicamento puede ser catastrófico.
- Mantenga los encendedores y los fósforos en un lugar alto y fuera del alcance y de la vista de los niños.



Sea responsable por su seguridad y la de sus seres queridos y vecinos, teniendo precaución al momento de fumar. Podría ser la diferencia entre la vida y la muerte.